

SILVERCREST®



SOUP MAKER SMK 1000 B3

SK

MIXÉR COOK ,N' MIX

Návod na obsluhu

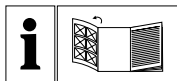
DE AT CH

COOK ,N' MIX

Bedienungsanleitung

IAN 460085_2401

SK



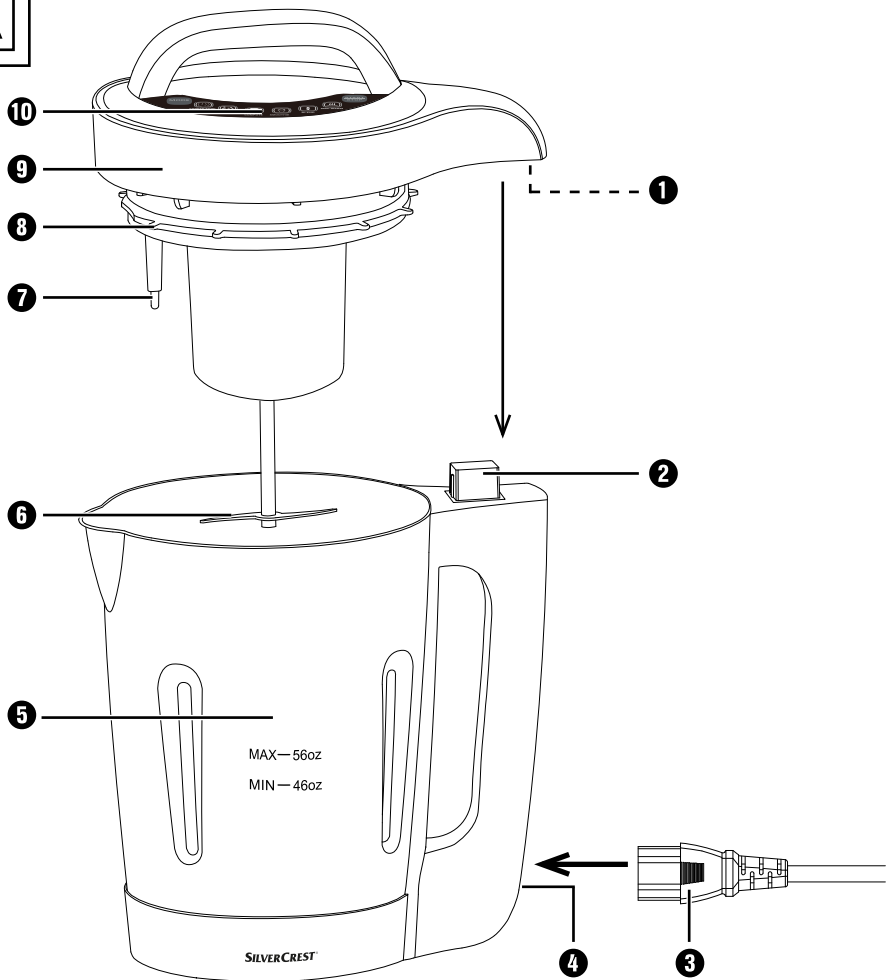
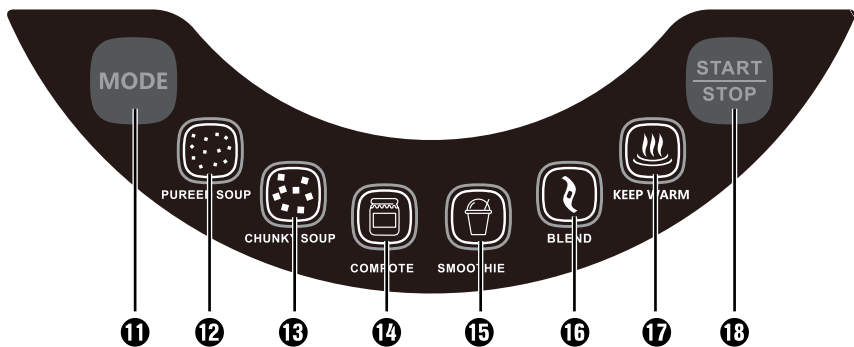
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SK	Návod na obsluhu	Strana	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	15

A**B**

Obsah

Úvod	2
Používanie v súlade s určením	2
Rozsah dodávky	2
Opis prístroja	2
Technické údaje	2
Bezpečnostné pokyny	3
Pred prvým použitím	6
Programy	6
Obsluha prístroja	6
Príprava polievok	6
Príprava kompótu	7
Príprava smoothie/mliečnych kokteíllov	8
Mixovanie	9
Bezpečnostné zariadenia	9
Ochrana proti prehriatiu	9
Snímač preplnenia a pretekania	9
Ochrana proti chodu nasucho	9
Čistenie a údržba	9
Skladovanie	11
Odstraňovanie porúch	11
Likvidácia	12
Likvidácia prístroja	12
Likvidácia obalu	12
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	12
Servis	13
Dovozca	13

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určením

Tento prístroj slúži výlučne na prípravu (varenie a rozomieľanie) potravín. Tento prístroj je určený výlučne na používanie v domácnosti. Nepoužívajte ho komerčne.

Rozsah dodávky

Cook 'n' Mix

veko s ovládacím panelom

recepty

návod na obsluhu







Hneď po vybalení skontrolujte, či je obsah dodávky úplný.

Opis prístroja

Obrázok A

- 1 kontaktná zástrčka
- 2 bezpečnostná zásuvka
- 3 zasúvací spoj
- 4 zabudovaná zástrčka
- 5 mixovacia nádoba
- 6 nôž
- 7 snímač
- 8 tesniaci krúžok
- 9 veko
- 10 ovládací panel

Obrázok B

- 11 tlačidlo MODE
- 12 kontrolka programu PUREED SOUP 
- 13 kontrolka programu CHUNKY SOUP 
- 14 kontrolka programu COMPOTE 
- 15 kontrolka programu SMOOTHIE 
- 16 kontrolka programu BLEND 
- 17 kontrolka programu KEEP WARM 
- 18 tlačidlo START/STOP

Technické údaje

Napätie: 220 – 240 V ~
(striedavý prúd), 50 – 60 Hz

Kapacita: 3,9 l

Množstvo: max. 1,6 l
min. 1,3 l

Príkon

Vyhrievací výkon: 800 – 1000 W

Výkon motora: 140 – 160 W



Uzemnenie



Všetky diely tohto prístroja, prichádzajúce do kontaktu s potravinami, sú bezpečné z hľadiska použitia s potravinami.

Bezpečnostné pokyny**⚠ NEBEZPEČENSTVO – ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- ▶ Uistite sa, že blok motora, sieťový kábel alebo sieťová zástrčka nie sú nikdy ponorené do vody ani do iných tekutín.
- ▶ Prístroj používajte výlučne len v suchých miestnostiach a nikdy ho nepoužívajte v exteriéri alebo vo vlhkom prostredí.
- ▶ Dbajte na to, aby pri prevádzke nebol sieťový kábel nikdy mokrý alebo vlhký. Ved'te ho tak, aby sa nikde neprichytil ani sa nemohol poškodiť iným spôsobom.
- ▶ Na zásuvné spojenie prístroja nesmie pretiecť žiadna tekutina.
- ▶ Po použití zástrčku vždy vytiahnite zo zásuvky. Samotné vypnutie nestačí, pretože pokiaľ je sieťová zástrčka zastrčená do sieťovej zásuvky, prístroj sa ešte stále nachádza pod napätím.
- ▶ Pred každým použitím skontrolujte, či je prístroj v bezchybnom stave. Prístroj sa nikdy nesmie používať, ak sú na ňom viditeľné škody.
- ▶ Ak začujete nezvyčajné zvuky, zacítite zápach alebo ak prístroj zjavne nefunguje správne, okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Prístroj nikdy nenechávajte pracovať bez dozoru, aby ste v prípade nebezpečenstva mohli okamžite reagovať.
- ▶ Prístroj nie je vhodný na použitie s horľavými a výbušnými látkami ani chemickými a agresívnymi tekutinami.
- ▶ Prístroj vždy skladujte v uzavretých priestoroch. Aby sa predišlo úrazom, prístroj po použití uschováajte na suchom mieste.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Tento prístroj nesmú používať deti.
- ▶ Prístroj a jeho pripojovací kábel sa musia uchovávať mimo dosahu detí.
- ▶ Tento prístroj môžu používať osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo keď boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili z toho vyplývajúce riziká.
- ▶ Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- ▶ Prístroj musí byť vždy odpojený od siete, ak nie je pod dohľadom, a rovnako aj pred zložením, rozložením alebo čistením.
- ▶ Pred výmenou príslušenstva alebo prídavných dielov, ktoré sa počas prevádzky pohybujú, musíte prístroj vypnúť a odpojiť od elektrickej siete.
- ▶ Používajte iba také príslušenstvo, ktoré odporúča výrobca.
- ▶ Ak chcete prístroj odpojiť od napájania elektrickým prúdom, vždy uchopte sieťovú zástrčku.
- ▶ Počas používania je prístroj veľmi horúci. Dávajte pozor na to, aby ste sa nedostali do kontaktu so stúpajúcou vodnou parou alebo horúcimi potravinami. Nebezpečenstvo popálenia!
- ▶ Pri čistení postupujte veľmi opatrne! Nôž je veľmi ostrý!
- ▶ S ostrým nožom narábajte opatrne!
- ▶ Po použití je na povrchu vyhrievacieho prvku ešte zvyškové teplo.
- ▶ Pri nesprávnom používaní prístroja hrozí riziko poranenia. Nepoužívajte prístroj na iné účely, než na účely opísané v tomto návode.
- ▶ Prístroj používajte len na určený účel. Pri chybnom používaní prístroja hrozí nebezpečenstvo poranenia.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Veko nadvihujte vždy pomaly smerom od seba a nechajte vodnú paru uniknúť smerom dozadu. Nenakláňajte sa nad prístroj, kým z neho uniká vodná para. Na uchopenie veka a mixovacej nádoby použite chňapky.



Pozor! Horúci povrch!

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!

- ▶ Neprevádzkujte prístroj v blízkosti závesov, závesných skriň alebo iných horľavých materiálov ani pod nimi.
- ▶ Prístroj postavte na podklad odolný proti teplu (nie na lakované stoly alebo na obrusy). Prístroj neprevádzkujte v blízkosti zdrojov tepla (sporák, plynový plameň). V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniam prístroja a/alebo kusov nábytku.
- ▶ Prístroj postavte na rovný, stabilný podklad. Dbajte na to, aby ste ho umiestnili v dostatočnej vzdialenosti od stien a skriň. Tak predídete škodám spôsobeným unikajúcou vodnou parou.
- ▶ Prístroj v žiadnom prípade neprevádzkujte pomocou externých spínacích hodín ani samostatným systémom diaľkového ovládania.

Pred prvým použitím

- Odstráňte všetky obalové materiály z prístroja a ochrannú fóliu z ovládacieho panela **10**.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- ▶ Pri zaobchádzaní s nožom **6** postupujte mimoriadne opatrne!
- Vlhkou utierkou poutierajte veko **9** s nožom **6** a snímačom **7**, ako aj vonkajšie strany mixovacej nádoby **5**, aby ste odstránili prípadné zvyšky po preprave.
- Opláchnite mixovaciu nádobu **5** vodou a trochu čistiaceho prostriedku a potom ju vypláchnite čistou vodou, aby v nej neostali žiadne zvyšky čistiaceho prostriedku.
- Skôr, než uvediete prístroj do prevádzky, presvedčte sa, či sú všetky diely úplne suché.

Programy

PUREED SOUP (jemná polievka) **12**

Pomocou tohto programu môžete pripravovať krémové polievky, napríklad tekvicovú alebo zemiakovú.

Obsah prístroja sa zohreje a rozmixuje.

Tento program beží 21 minút.

CHUNKY SOUP (polievka s väčšími kúskami)



Pomocou tohto programu môžete pripravovať polievky, ktoré sa zohriali a ešte obsahujú kúsky. Obsah prístroja sa zohreje a len krátko rozmixuje. Tento program beží 28 minút.

COMPOTE **14**

Pomocou tohto programu môžete pripravovať kompót, napríklad hruškový.

Obsah prístroja sa len zohreje, ale nerozmixuje.

Tento program beží 13 minút.

SMOOTHIE **15**

Pomocou tohto programu môžete krátko rozmixovať alebo speniť obsah bez zohrievania, napríklad na prípravu smoothie alebo mliečnych kokteíl. Tento program beží 2 minúty.

BLEND **16**

Pomocou tohto programu môžete rozmixovať akýkoľvek obsah bez zahrievania. Takto môžete napríklad rozmixovať polievky, keď sa vám žiada, aby boli jemnejšie.

KEEP WARM **17**







Pomocou tohto programu sa hotová polievka udržiava ešte 60 minút pri teplote asi 90 °C.

Obsluha prístroja

UPOZORNENIE



- ▶ Pri prvom používaní môže dôjsť k vzniku pachov alebo dymu z dôvodu zvyškov po výrobe na ohrievacích prvkoch. Je to normálne a nie je to chybná funkcia prístroja. Zabezpečte dostatočné vetranie, napríklad otvorte okno.

UPOZORNENIA

- ▶ Tekutiny vždy naplňte minimálne po označenie MIN – 1300 ml.
- ▶ Prístroj naplňte maximálne po značku „MAX“ – 1600 ml. V opačnom prípade tekutina z prístroja pretečie!
- ▶ Po ukončení programu PUREED SOUP  **12**, CHUNKY SOUP  **13** a COMPOTE  **14** musí prístroj najprv cca 5 minút vychladnúť, než sa môže spustiť ďalší program, pri ktorom sa vytvára teplo (PUREED SOUP  **12**, CHUNKY SOUP  **13** a COMPOTE  **14**).

Príprava polievok

- 1) Zeleninu nakrájajte na cca 2 cm veľké kusy a dajte ich do mixovacej nádoby **5**.
- 2) Naplňte mixovaciu nádobu **5** po maximálne označenie MAX – 1600 ml vodou, vývarom alebo inými tekutinami. Prístroj musíte vždy naplňať minimálne po označenie MIN – 1300 ml.


- 3) Na mixovaciu nádobu **5** nasadíte veko **9**. Dbajte na to, aby kontaktná zástrčka **1** vo veku **9** správne zapadala do bezpečnostnej zásuvky **2**.
- 4) Zastrčte zasúvací spoj **3** do zabudovanej zástrčky **4** na prístroji.
- 5) Zastrčte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky. Zaznie signálny tón a kontrolky programov blikajú.
- 6) Stláčajte tlačidlo MODE **11** dovtedy, kým nezačne blikaf symbol požadovaného programu:
 - PUREED SOUP  **12** na krémové, rozmixované polievky
 - CHUNKY SOUP  **13** na husté polievky s kúskami.
- 7) Stlačte tlačidlo START/STOP **18**. Zaznie signálny tón. Kontrolka zvoleného programu nepretržite svieti.

Príprava polievky prebieha teraz automaticky: Prístroj sa zohrieva a mixuje v pravidelných intervaloch.

UPOZORNENIE

- Postup prípravy môžete kedykoľvek prerušiť stlačením a podržaním tlačidla START/STOP **18** (cca 2 sekundy, dokiaľ nezaznie signálny tón).

Prístroj sa automaticky zastaví ihneď po ukončení prípravy. Ozvú sa signálne tóny a príslušná kontrolka nastaveného programu bliká.

- 8) Ak nechcete polievku podávať hneď, môžete aktivovať funkciu udržiavania teploty: Pomocou tlačidla MODE **11** zvolíte program KEEP WARM  **17** a stlačte tlačidlo START/STOP **18**. Tým program spustíte. Po 60 minútach sa prístroj automaticky zastaví. Udržiavanie teploty môžete kedykoľvek prerušiť stlačením a podržaním tlačidla START/STOP **18**.
- 9) Vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky a zasúvací spoj **3** zo zabudovanej zástrčky **4**. Opatrne dajte dole veko **9** z mixovacej nádoby **5** a odložte ho nabok.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Veko **9** otvárajte opatrne. Môže unikaf horúca para! Odporúčame nosiť kuchynské rukavice!

Teraz môžete polievku naliať do tanierov alebo polievkovej misy.

UPOZORNENIE

- Prístroj vyčistíte po každom použití (pozri kapitolu „Čistenie a údržba“). V opačnom prípade môžu na dne prístroja prihorieť zvyšky z predošlého varenia.

Príprava kompótu

- 1) Zeleninu alebo ovocie nakrájajte na cca 2 cm veľké kúsky a dajte ich do mixovacej nádoby **5**.
- 2) Naplníte mixovaciu nádobu **5** po maximálne označenie MAX – 1600 ml vodou alebo inými tekutinami. Prístroj musíte vždy naplniať minimálne po označenie MIN – 1300 ml.
- 3) Na mixovaciu nádobu **5** nasadíte veko **9**. Dbajte na to, aby kontaktná zástrčka **1** vo veku **9** správne zapadala do bezpečnostnej zásuvky **2**.
- 4) Zastrčte zasúvací spoj **3** do zabudovanej zástrčky **4** na prístroji.
- 5) Zastrčte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky. Zaznie signálny tón a kontrolky programov blikajú.
- 6) Stláčajte tlačidlo MODE **11** dovtedy, kým nezačne blikaf kontrolka programu COMPOTE  **14**.
- 7) Stlačte tlačidlo START/STOP **18**. Zaznie signálny tón a trvalo svieti tlačidlo COMPOTE  **14**.

Príprava kompótu prebieha teraz automaticky. Tento program beží 13 minút.

UPOZORNENIE

- Postup prípravy môžete kedykoľvek zastaviť stlačením a podržaním tlačidla START/STOP **18** (cca 2 sekundy, dokiaľ nezaznie signálny tón).

Prístroj sa automaticky zastaví ihneď po ukončení prípravy. Zaznejú signálne tóny a kontrolka programu COMPOTE **14** bliká.

UPOZORNENIE

- Ak chcete, aby bol kompót jemnejší, po ukončení programu môžete obsah rozmixovať na pyré, aby ste dosiahli požadovanú konzistenciu: Použite na to funkciu BLEND **15** (pozri kapitolu „Mixovanie“). Ak mixujete potraviny na pyré, po dokončení programu COMPOTE **14** nie je nevyhnutné, aby naplnené množstvo dosahovalo označenie MIN. Dbajte však na to, aby pri každom inom používaní naplnené množstvo vždy dosahovalo označenie MIN.

- 8) Vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky a zasúvací spoj **3** zo zabudovanej zástrčky **4**.
- 9) Opatrne dajte dole veko **9** z mixovacej nádoby **5** a odložte ho nabok.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Veko **9** otvárajte opatrne. Môže unikaf horúca para! Odporúčame nosiť kuchynské rukavice!

Teraz môžete dať kompót na tanier alebo do misky.

UPOZORNENIE

- Prístroj vyčistite po každom použití (pozri kapitolu „Čistenie a údržba“). V opačnom prípade môžu na dne prístroja prihoriieť zvyšky z predošlého varenia.

Príprava smoothie/mliečnych kokteíl

- 1) Zeleninu alebo ovocie nakrájajte na cca 2 cm veľké kúsky a dajte ich do mixovacej nádoby **5**.
- 2) Mixovacia nádobu **5** naplňte tekutinami maximálne po označenie MAX – 1600 ml. Prístroj musíte vždy naplniť minimálne po označenie MIN – 1300 ml.
- 3) Na mixovacia nádobu **5** nasadíte veko **9**. Dbajte na to, aby kontaktná zástrčka **1** vo veku **9** správne zapadala do bezpečnostnej zásuvky **2**.
- 4) Zastrčte zasúvací spoj **3** do zabudovanej zástrčky **4** na prístroji.
- 5) Zastrčte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky. Zaznie signálny tón a kontrolky programov blikajú.
- 6) Stláčajte tlačidlo MODE **11** dovtedy, kým nezačne blikaf kontrolka programu SMOOTHIE **15**.
- 7) Stlačte tlačidlo START/STOP **18**. Zaznie signálny tón a kontrolka programu SMOOTHIE **15** trvalo bliká.

Príprava nápoja prebieha teraz automaticky. Tento program beží 2 minúty.

UPOZORNENIE

- Postup prípravy môžete kedykoľvek zastaviť stlačením a podržaním tlačidla START/STOP **18** (cca 2 sekundy, dokiaľ nezaznie signálny tón).
















Prístroj sa automaticky zastaví ihneď po ukončení prípravy. Zaznejú signálne tóny a kontrolka programu SMOOTHIE **15** bliká.

- 8) Vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky a zasúvací spoj **3** zo zabudovanej zástrčky **4**.
- 9) Dajte dole veko **9** z mixovacej nádoby **5** a odložte ho nabok.

Teraz môžete smoothie/mliečny kokteíl podávať.

Mixovanie

Ak chcete krátko rozmixovať polievky alebo kokteily, môžete použiť funkciu BLEND  .

- 1) Dajte do mixovacej nádoby  potraviny, ktoré chcete rozmixovať, ak ste ich už do nej nevložili. Dbajte na to, že mixovacia nádoba  musí byť naplnená minimálne po označenie MIN - 1300 ml, avšak maximálne po označenie MAX - 1600 ml.
- 2) Na mixováciu nádobu  nasadíte veko . Dbajte na to, aby kontaktná zástrčka  vo veku  správne zapadala do bezpečnostnej zásuvky .
- 3) Zastrčte zasúvací spoj  do zabudovanej zástrčky  na prístroji.
- 4) Zastrčte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky. Zaznie signálny tón a kontrolky programov blikajú.
- 5) Stláčajte tlačidlo MODE  dovtedy, kým nezačne blikáť kontrolka programu BLEND  .
- 6) Stláčajte a podržte tlačidlo START/STOP  tak dlho, ako sa má obsah mixovacej nádoby  mixovať, avšak nie dlhšie ako 20 sekúnd. Len čo pusťte tlačidlo START/STOP , mixovanie sa zastaví. Po maximálne 20 sekundách sa mixovanie zastaví automaticky.



Bezpečnostné zariadenia

Ochrana proti prehriatiu

Prístroj je vybavený ochranou proti prehriatiu na ochranu motora proti prehriatiu.

Keď sa spustí ochrana proti prehriatiu, zastaví sa motor, prístroj sa vypne a nie je možné ho znovu zapnúť, kým je prehriaty.


To sa môže stať vtedy, keď:


- Viackrát krátko za sebou použijete funkciu BLEND   na dobu celkovo dlhšiu ako 20 sekúnd.
- Spustíte viaceré postupy varenia okamžite jeden po druhom, bez toho, aby ste nechali prístroj medzitým vychladnúť.

- Keď sa spustí ochrana proti prehriatiu a prístroj sa zastaví, vyťahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky a počkajte cca 5 minút, kým prístroj nevychladne.

Po vychladnutí môžete prístroj znovu používať.


Snímač preplnenia a pretekania

Tento prístroj je vybavený snímačom , ktorý dokáže rozpoznať, ak je prístroj preplnený alebo ak hrozí, že obsah pretečie.

Keď je prístroj preplnený, nie je možné ho spustiť a zaznejú signálne tóny. V takomto prípade odoberte potraviny z nádoby. Dbajte na označenia MAX - 1600 ml a MIN - 1300 ml na mixovacej nádobe .

Ak hrozí, že obsah počas varenia a mixovania pretečie, prístroj sa vypne a zaznejú signálne tóny. Odoberte potraviny z nádoby a spustíte prístroj znovu.






Ochrana proti chodu nasucho

Integrovaná ochrana proti chodu nasucho zabráňuje spusteniu prístroja vtedy, keď sa v mixovacej nádobe  nenachádza žiadny obsah.


Čistenie a údržba

Prístroj vyčistite najlepšie ihneď po každom použití. Zaschnuté zvyšky potravín sa odstraňujú ľahšie.

NEBEZPEČENSTVO – ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- ▶ Dbajte na to, aby sa nedostala žiadna vlhkosť na zabudovanú zástrčku/do zabudovanej zástrčky  a bezpečnostnej zásuvky  na mixovacej nádobe .
- ▶ Dbajte na to, aby sa nedostala žiadna vlhkosť na kontaktnú zástrčku/do kontaktnej zástrčky  na veku .



Nikdy neponárajte veko  do vody alebo do iných tekutín! V opačnom prípade existuje nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

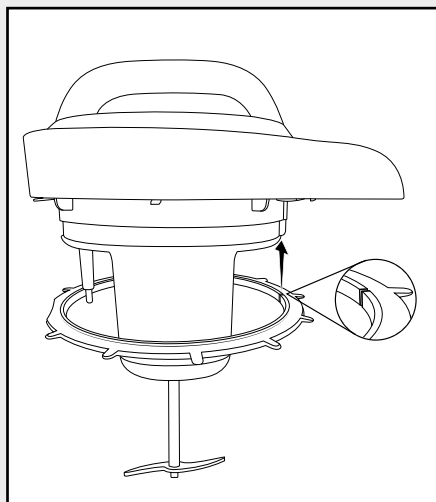
⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Veko **9** s nožom **6** čistite opatrne. Nôž **6** je veľmi ostrý!
- 1) Dajte do mixovacej nádoby **5** trochu teplej vody a pár kvapiek čistiacieho prostriedku.
 - 2) Na mixovaciu nádobu **5** nasadíte veko **9**. Dbajte na to, aby kontaktná zástrčka **1** vo veku **9** správne zapadala do bezpečnostnej zásuvky **2**.
 - 3) Zastrčte zasúvací spoj **3** do zabudovanej zástrčky **4** na prístroji.
 - 4) Zastrčte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky. Zaznie signálny tón a kontrolky programov blikajú.
 - 5) Stláčajte tlačidlo MODE **11** dovtedy, kým nezačne blikaf kontrolka programu BLEND **12** **16**.
 - 6) Stlačte a podržte tlačidlo START/STOP **18** a prístroj nechajte bežať cca 20 sekúnd.
 - 7) Vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
 - 8) Odstráňte usadené zvyšky v mixovacej nádobe **5** alebo na noži **6** pomocou umývacej kefy a špongie na umývanie.
 - 9) Potom vyprázdňte mixovaciu nádobu **5** a dôkladne ju vypláchnite čistou vodou.
 - 10) Poutierajte vonkajšiu stranu mixovacej nádoby **5** vlhkou utierkou. Podľa potreby dajte na utierku jemný prostriedok na umývanie. Veko potom utrite ešte raz už len vlhkou utierkou namočenou v čistej vode, aby ste odstránili zvyšky čistiacieho prostriedku.
 - 11) Vlhkou utierkou poutierajte veko **9** s nožom **6** a snímačom **7**. Podľa potreby dajte na utierku jemný prostriedok na umývanie. Veko potom utrite ešte raz už len vlhkou utierkou namočenou v čistej vode, aby ste odstránili zvyšky čistiacieho prostriedku. Dbajte na to, aby sa do kontaktnej zástrčky **1** na veku **9** nedostala žiadna vlhkosť.

UPOZORNENIE

Ak sa na tesniacom krúžku **8** alebo pod ním nachádzajú nečistoty, môžete ho na čistenie odobrať:

- Stiahnite tesniaci krúžok **8** z veka **9** nadol.
- Tesniaci krúžok **8** vyčistíte teplou vodou s prostriedkom na umývanie riadu. Odstráňte všetky zvyšky prostriedku na umývanie riadu a tesniaci krúžok **8** dobre vysušte.
- Prípadné nečistoty na vyhlbení na veku **9** odstráňte vlhkou handričkou. Podľa potreby dajte na handričku jemný prostriedok na umývanie riadu. Doutierajte iba handričkou navlhčenou čistou vodou a všetko vysušte.
- Nasuňte tesniaci krúžok **8** späť na veko **9** tak, aby tesniaci krúžok **8** zapadol do vyhlbenia. Dávajte pritom pozor na to, aby malý zárez na tesniacom krúžku **8** ležal okolo fixačného výstupku na veku **9** (obr. 1). Sploštená strana tesniaceho krúžku **8** leží na strane, na ktorej sa nachádza snímač **7**:



Obr. 1

- 12) Sieťový kábel utrite vlhkou utierkou.
- 13) Pred ďalším použitím dôkladne osušte všetky časti.

Skladovanie

- Očistený prístroj uchovávajte na čistom, bezprašnom a suchom mieste.

Odstraňovanie porúch

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	MOŽNÉ RIEŠENIA
Prístroj nefunguje.	Prístroj nie je zapojený do sieťovej zásuvky.	Zapojte prístroj do sieťovej zásuvky.
	Prístroj je poškodený.	Obráťte sa na servis.
Prístroj sa nespustí.	Veko ❹ nie je správne nasadené.	Veko ❹ nasadte správne.
Prísady nie sú uvarené.	Prísady sú nakrájané na príliš veľké kusy.	Prísady nakrájajte na menšie kúsky (cca 2 cm).
Prísady nie sú dobre rozmixované.	V mixovacej nádobe ❺ nie je dostatok tekutiny.	Pridajte trochu tekutiny.
	Bola zvolená nesprávna funkcia.	Vyskúšajte inú funkciu.
Jedlo je pripálené.	Mixovacia nádoba ❺ nebola pred ďalším zohrievaním dôkladne vyčistená. Na dne mixovacej nádoby ❺ sú prilepené zvyšky.	Pred každým zohrievaním vyčistite mixovaciu nádobu ❺.

Ak sa poruchy nedajú odstrániť uvedeným spôsobom alebo ak zistíte iné druhy porúch, obráťte sa, prosím, na náš servis.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica

stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.



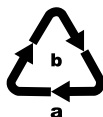
Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obcenej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu



Pri výbere obalových materiálov sa prihliadajte na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné

obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslami (b)

s nasledujúcim významom: 1-7: plasty, 20-22: papier a lepenka, 80-98: kompozitné materiály.

Záruka spoločnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákaznička, vážený zákazník,
na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnéj chybe, výrobok vám - podľa nášho uváženia - bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravu alebo výmenu výrobku nezačína plynúť žiadaná nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 460085_2401 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalateľný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 460085_2401 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 460085_2401

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	16
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	16
Lieferumfang	16
Gerätebeschreibung	16
Technische Daten	16
Sicherheitshinweise	17
Vor dem ersten Gebrauch	20
Programme	20
Gerät bedienen	20
Suppen zubereiten	20
Kompott zubereiten	21
Smoothies/Milchshakes zubereiten	22
Mixen	23
Sicherheitseinrichtungen	23
Überhitzungsschutz	23
Überfüll- und Überlaufsensor	23
Trockengehschutz	23
Reinigung und Pflege	23
Lagerung	25
Fehlerbehebung	25
Entsorgung	26
Gerät entsorgen	26
Verpackung entsorgen	26
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	26
Service	28
Importeur	28

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Zubereiten (Kochen und Zerkleinern) von Lebensmitteln. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Lieferumfang

Cook 'n' Mix

Deckel mit Bedienpanel

Rezeptheft

Bedienungsanleitung







Kontrollieren Sie direkt nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

Gerätebeschreibung

Abbildung A

- 1 Kontaktstecker
- 2 Sicherheitsbuchse
- 3 Kupplungsverbindung
- 4 Einbaustecker
- 5 Mixbehälter
- 6 Messer
- 7 Sensor
- 8 Dichtungsring
- 9 Deckel
- 10 Bedienpanel

Abbildung B

- 11 Taste MODE
- 12 Programmleuchte PUREED SOUP 
- 13 Programmleuchte CHUNKY SOUP 
- 14 Programmleuchte COMPOTE 
- 15 Programmleuchte SMOOTHIE 
- 16 Programmleuchte BLEND 
- 17 Programmleuchte KEEP WARM 
- 18 Taste START/STOP

Technische Daten

Spannung: 220 - 240 V ~
(Wechselstrom), 50 - 60 Hz

Fassungsvermögen: 3,9 l

Nutzvolumen: max. 1,6 l
min. 1,3 l

Leistungsaufnahme

Heizleistung : 800 - 1000 W

Motorleistung: 140 - 160 W



Schutzerde



Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise**⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Motorblock, das Netzkabel oder der Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht wird.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in trockenen Räumen, niemals im Freien oder in feuchter Umgebung.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.
- ▶ Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch das Gerät auf seinen einwandfreien Zustand. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Schäden erkennbar sind.
- ▶ Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie eine ungewöhnliche Geräusch- oder Geruchsentwicklung wahrnehmen oder bei erkennbarer Fehlfunktion.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt arbeiten, um bei Gefahr sofort reagieren zu können.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- ▶ Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- ▶ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- ▶ Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Das Gerät wird während der Benutzung sehr heiß. Achten Sie darauf, dass Sie nicht mit dem aufsteigenden Wasserdampf oder den heißen Lebensmitteln in Berührung kommen. Verbrennungsgefahr!
- ▶ Gehen Sie bei der Reinigung sehr vorsichtig vor! Das Messer ist sehr scharf!
- ▶ Gehen Sie vorsichtig mit dem scharfen Messer um!
- ▶ Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- ▶ Bei Missbrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr. Missbrauchen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke, als in dieser Anleitung beschrieben.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Bei Fehlanwendung des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Heben Sie den Deckel stets langsam und von sich abgewandt an und lassen Sie so den Wasserdampf nach hinten entweichen. Beugen Sie sich nicht über das Gerät, während es Wasserdampf erzeugt. Verwenden Sie Topflappen, wenn Sie den Deckel und den Mixbehälter anfassen.



Achtung! Heiße Oberfläche!

ACHTUNG! BRANDGEFAHR!

- ▶ Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder unterhalb von Vorhängen, Hängeschränken oder anderen brennbaren Materialien in Betrieb.
- ▶ Stellen Sie das Gerät auf eine wärmeunempfindliche Unterlage (keine lackierten Tische, keine Tischdecken). Betreiben Sie es nicht in der Nähe anderer Wärmequellen (Herd, Gasflamme). Andernfalls drohen Beschädigungen des Gerätes und / oder der Möbelstücke.
- ▶ Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Unterlage. Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zu Wänden und Schränken. So vermeiden Sie Schäden durch aufsteigenden Wasserdampf.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät keinesfalls über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät und die Schutzfolie vom Bedienpanel ⑩.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Seien Sie vorsichtig im Umgang mit dem Messer ⑥!
- Wischen Sie den Deckel ⑨ mit Messer ⑥ und Sensor ⑦ sowie die Außenseiten des Mixbehälters ⑤ mit einem feuchten Tuch ab, um eventuelle Transportrückstände zu entfernen.
- Spülen Sie den Mixbehälter ⑤ mit Wasser und etwas Spülmittel aus und spülen Sie danach mit klarem Wasser nach, so dass keine Spülmittelrückstände zurück bleiben.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig trocken sind, bevor Sie das Gerät verwenden.

Programme

PUREED SOUP (feine Suppe) ⑫

Mit diesem Programm können Sie cremige Suppen, wie zum Beispiel Kürbiscremesuppe oder Kartoffelcremesuppe, zubereiten.

Der Inhalt des Gerätes wird erhitzt und püriert.

Das Programm läuft 21 Minuten.

CHUNKY SOUP (grobe Suppe) ⑬

Mit diesem Programm können Sie Suppen zubereiten, die erhitzt werden und noch Stücke enthalten.

Der Inhalt des Gerätes wird erhitzt und etwas püriert.

Das Programm läuft 28 Minuten.

COMPOTE ⑭

Mit diesem Programm können Sie Kompott, wie zum Beispiel Birnenkompott, zubereiten.

Der Inhalt des Gerätes wird nur erhitzt und nicht püriert. Das Programm läuft 13 Minuten.

SMOOTHIE ⑮

Mit diesem Programm mixen oder schäumen Sie den Inhalt kurz auf ohne ihn zu erwärmen, zum Beispiel, um Smoothies oder Milchshakes herzustellen. Das Programm läuft 2 Minuten.

BLEND ⑯

Mit diesem Programm können Sie jeglichen Inhalt mixen ohne ihn zu erwärmen. So können Sie zum Beispiel Suppen pürieren, wenn Ihnen die Konsistenz noch zu grob ist.

KEEP WARM ⑰

Mit diesem Programm wird die fertige Suppe bis zu 60 Minuten bei einer Temperatur von ca. 90 °C warmgehalten.

Gerät bedienen

HINWEIS



- ▶ Bei der ersten Benutzung kann es durch Fertigungsrückstände auf den Heizelementen zu leichter Geruchs- oder Rauchentwicklung kommen. Dies ist unbedenklich und keine Fehlfunktion des Gerätes. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.

HINWEISE

- ▶ Füllen Sie immer Flüssigkeit bis mindestens zur Markierung MIN - 1300 ml auf.
- ▶ Füllen Sie das Gerät maximal bis zur Markierung MAX - 1600 ml. Ansonsten läuft das Gerät über!
- ▶ Nach Beendigung der Programme PUREED SOUP ⑫, CHUNKY SOUP ⑬ und COMPOTE ⑭ muss das Gerät erst ca. 5 Minuten abkühlen, bevor Sie ein weiteres Programm, welches Hitze erzeugt (PUREED SOUP ⑫, CHUNKY SOUP ⑬ und COMPOTE ⑭), starten können.

Suppen zubereiten

- 1) Schneiden Sie das Gemüse in ca. 2 cm große Stücke und geben Sie dieses in den Mixbehälter ⑤.
- 2) Füllen Sie den Mixbehälter ⑤ bis maximal zur Markierung MAX - 1600 ml mit Wasser, Brühe oder anderen Flüssigkeiten. Sie müssen jedoch immer die Markierung MIN - 1300 ml erreichen.


- 3) Setzen Sie den Deckel **9** auf den Mixbehälter **5**. Achten Sie darauf, dass der Kontaktstecker **1** im Deckel **9** korrekt in die Sicherheitsbuchse **2** greift.
- 4) Stecken Sie die Kupplungsverbindung **3** in den Einbaustecker **4** am Gerät.
- 5) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchten blinken.
- 6) Drücken Sie die Taste MODE **11** so oft, bis die Programmleuchte des gewünschten Programmes blinkt:
 - PUREED SOUP  **12** für cremige, pürierte Suppen
 - CHUNKY SOUP  **13** für grobe Suppe mit Stückchen.
- 7) Drücken Sie die Taste START/STOP **18**. Ein Signalton ertönt. Die Programmleuchte des gewählten Programmes leuchtet stetig.

Das Zubereiten der Suppe läuft nun automatisch ab: Das Gerät erhitzt und mixt in regelmäßigen Abständen.

HINWEIS

- ▶ Sie können den Zubereitungsprozess jederzeit durch das Drücken und Halten der Taste START/STOP **18** (ca. 2 Sekunden, bis ein Signalton erklingt) abbrechen.

Sobald der Zubereitungsprozess beendet ist, stoppt das Gerät automatisch. Signaltöne erklingen und die jeweilige Programmleuchte des eingestellten Programmes blinkt.

- 8) Wenn Sie die Suppe nicht sofort servieren möchten, können Sie die Warmhaltefunktion aktivieren: Wählen Sie dazu mit der Taste MODE **11** das Programm KEEP WARM  **17** und drücken Sie die Taste START/STOP **18**, um das Programm zu starten. Nach 60 Minuten stoppt das Gerät automatisch. Sie können den Warmhalteprozess auch jederzeit durch Drücken und Halten der Taste START/STOP **18** abbrechen.
- 9) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und die Kupplungsverbindung **3** aus dem Einbaustecker **4**.

Nehmen Sie vorsichtig den Deckel **9** vom Mixbehälter **5** und legen Sie ihn zur Seite.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!



- ▶ Seien Sie vorsichtig beim Öffnen des Deckels **9**. Heißer Dampf kann entweichen! Tragen Sie am besten Topfhandschuhe!

Sie können die Suppe nun in Teller füllen oder in eine Suppenterrine.

HINWEIS

- ▶ Reinigen Sie das Gerät nach jeder Benutzung (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“). Ansonsten können Reste, die sich noch vom vorherigen Kochvorgang am Boden des Gerätes befinden, anbrennen.

Kompott zubereiten

- 1) Schneiden Sie das Obst/Gemüse in ca. 2 cm große Stücke und geben Sie dieses in den Mixbehälter **5**.
- 2) Füllen Sie den Mixbehälter **5** bis maximal zur Markierung MAX - 1600 ml mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Sie müssen jedoch immer die Markierung MIN - 1300 ml erreichen.
- 3) Setzen Sie den Deckel **9** auf den Mixbehälter **5**. Achten Sie darauf, dass der Kontaktstecker **1** im Deckel **9** korrekt in die Sicherheitsbuchse **2** greift.
- 4) Stecken Sie die Kupplungsverbindung **3** in den Einbaustecker **4** am Gerät.
- 5) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchten blinken.
- 6) Drücken Sie die Taste MODE **11** so oft, bis die Programmleuchte COMPOTE  **14** blinkt.
- 7) Drücken Sie die Taste START/STOP **18**. Ein Signalton ertönt und die Taste COMPOTE  **14** leuchtet dauerhaft.

Das Zubereiten des Kompotts läuft nun automatisch ab. Das Programm läuft 13 Minuten.

HINWEIS

- ▶ Sie können den Zubereitungsvorgang jederzeit durch das Drücken und Halten der Taste START/STOP **18** (ca. 2 Sekunden, bis ein Signalton erklingt) stoppen.

Sobald der Zubereitungsvorgang beendet ist, stoppt das Gerät automatisch. Signaltöne erklingen und die Programmleuchte COMPOTE **14** blinkt.

HINWEIS

- ▶ Sollte Ihnen die Konsistenz des Kompotts noch zu grob sein, können Sie nach Beendigung des Programmes den Inhalt noch pürieren, so dass die gewünschte Konsistenz erreicht wird: Benutzen Sie hierfür die Funktion BLEND **15** (siehe Kapitel „Mischen“). Wenn vorher das Programm COMPOTE **14** gelaufen ist, ist es bei dem nachträglichen Pürieren nicht unbedingt erforderlich, dass das Füllgut die Markierung MIN erreicht. Bitte achten Sie jedoch darauf, dass bei der sonstigen Benutzung das Füllgut immer bis mindestens zur Markierung MIN reicht.

- 8) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und die Kupplungsverbindung **3** aus dem Einbaustecker **4**.
- 9) Nehmen Sie vorsichtig den Deckel **9** vom Mixbehälter **5** und legen Sie ihn zur Seite.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Seien Sie vorsichtig beim Öffnen des Deckels **9**. Heißer Dampf kann entweichen! Tragen Sie am besten Topfhandschuhe!

Sie können das Kompott nun in Teller oder eine Schale füllen.

HINWEIS

- ▶ Reinigen Sie das Gerät nach jeder Benutzung (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“). Ansonsten können Reste, die sich noch vom vorherigen Kochvorgang am Boden des Gerätes befinden, anbrennen.

Smoothies/Milchshakes zubereiten

- 1) Schneiden Sie das Obst/Gemüse in ca. 2 cm große Stücke und geben Sie dieses in den Mixbehälter **5**.
- 2) Füllen Sie den Mixbehälter **5** bis maximal zur Markierung MAX - 1600 ml mit Flüssigkeiten. Sie müssen jedoch immer die Markierung MIN - 1300 ml erreichen.
- 3) Setzen Sie den Deckel **9** auf den Mixbehälter **5**. Achten Sie darauf, dass der Kontaktstecker **1** im Deckel **9** korrekt in die Sicherheitsbuchse **2** greift.
- 4) Stecken Sie die Kupplungsverbindung **3** in den Einbaustecker **4** am Gerät.
- 5) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchten blinken.
- 6) Drücken Sie die Taste MODE **11** so oft, bis die Programmleuchte SMOOTHIE **15** blinkt.
- 7) Drücken Sie die Taste START/STOP **18**. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchte SMOOTHIE **15** leuchtet dauerhaft.

Das Zubereiten des Getränkes läuft nun automatisch ab. Das Programm läuft 2 Minuten.

HINWEIS



- ▶ Sie können den Zubereitungsvorgang jederzeit durch das Drücken und Halten der Taste START/STOP **18** (ca. 2 Sekunden, bis ein Signalton erklingt) stoppen.
















Sobald der Zubereitungsvorgang beendet ist, stoppt das Gerät automatisch. Signaltöne erklingen und die Programmleuchte SMOOTHIE **15** blinkt.

- 8) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und die Kupplungsverbindung **3** aus dem Einbaustecker **4**.
- 9) Nehmen Sie den Deckel **9** vom Mixbehälter **5** und legen Sie ihn zur Seite.

Sie können den Smoothie/Milchshake nun servieren.

Mixen

Wenn Sie Suppen oder Shakes kurz mixen wollen, können Sie die Funktion BLEND   benutzen.

- 1) Geben Sie die zu mixenden Lebensmittel in den Mixbehälter , falls diese nicht bereits schon eingefüllt sind. Achten Sie darauf, den Mixbehälter  mindestens bis zur Markierung MIN - 1300 ml zu füllen, die Markierung MAX - 1600 ml jedoch nicht zu überschreiten.
- 2) Setzen Sie den Deckel  auf den Mixbehälter . Achten Sie darauf, dass der Kontaktstecker  im Deckel  korrekt in die Sicherheitsbuchse  greift.
- 3) Stecken Sie die Kupplungsverbindung  in den Einbaustecker  am Gerät.
- 4) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchten blinken.
- 5) Drücken Sie die Taste MODE  so oft, bis die Programmleuchte BLEND   blinkt.
- 6) Drücken und halten Sie die Taste START/STOP  solange, wie der Inhalt des Mixbehälters  gemixt werden soll, jedoch nicht länger als 20 Sekunden.
Sobald Sie die Taste START/STOP  lösen, stoppt der Mixvorgang. Nach maximal 20 Sekunden stoppt der Mixvorgang automatisch.



Sicherheitseinrichtungen

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, um den Motor vor Überhitzung zu schützen.


Wenn der Überhitzungsschutz auslöst, stoppt der Motor, das Gerät schaltet sich aus und lässt sich, solange dieses überhitzt ist, nicht mehr anschalten.


Dies kann passieren, wenn:

- Die Funktion BLEND   mehrmals kurz hintereinander mit einer Zeit von insgesamt länger als 20 Sekunden betrieben wird.
- Mehrere Kochvorgänge sofort hintereinander gestartet werden, ohne das Gerät zwischendurch abkühlen zu lassen.

- Wenn der Überhitzungsschutz ausgelöst wird und das Gerät stoppt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und warten Sie ca. 5 Minuten, bis sich das Gerät abgekühlt hat. Nach dem Abkühlen können Sie das Gerät wieder verwenden.


Überfüll- und Überlaufsensor

Dieses Gerät ist mit einem Sensor  ausgestattet, der erkennt, wenn das Gerät überfüllt ist oder droht überzulaufen.

Wenn das Gerät überfüllt wird, lässt sich das Gerät nicht starten und Signaltöne erklingen. In diesem Falle verringern Sie die Füllmenge. Achten Sie auf die Markierung MAX - 1600 ml und MIN - 1300 ml auf dem Mixbehälter .

Wenn das Gerät während eines Koch- oder Mixvorganges droht überzulaufen, stellt sich das Gerät aus und Signaltöne erklingen. Verringern Sie die eingefüllte Menge und starten Sie das Gerät erneut.






Trockengehschutz

Der integrierte Trockengehschutz verhindert, dass Sie das Gerät starten können, wenn sich kein Inhalt im Mixbehälter  befindet.


Reinigung und Pflege

Reinigen Sie das Gerät am Besten sofort nach jedem Gebrauch. Angetrocknete Lebensmittelreste sind schwerer zu entfernen.

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in/an den Einbaustecker  und die Sicherheitsbuchse  am Mixbehälter  gelangt!
- ▶ Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in/an den Kontaktstecker  am Deckel  gelangt.



Tauchen Sie den Deckel  niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

► Seien Sie vorsichtig beim Reinigen des Deckels **9** mit dem Messer **6**. Das Messer **6** ist sehr scharf!

- 1) Geben Sie etwas warmes Wasser und einen Tropfen Spülmittel in den Mixbehälter **5**.
- 2) Setzen Sie den Deckel **9** auf den Mixbehälter **5**. Achten Sie darauf, dass der Kontaktstecker **1** im Deckel **9** korrekt in die Sicherheitsbuchse **2** greift.
- 3) Stecken Sie die Kupplungsverbindung **3** in den Einbaustecker **4** am Gerät.
- 4) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose. Ein Signalton ertönt und die Programmleuchten blinken.
- 5) Drücken Sie die Taste MODE **11** so oft, bis die Programmleuchte BLEND **12** **16** blinkt.
- 6) Drücken und halten Sie die Taste START/STOP **16** und lassen Sie das Gerät ca. 20 Sekunden laufen.
- 7) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- 8) Lösen Sie festsitzende Reste im Mixbehälter **5** oder am Messer **6** mit Hilfe einer Spülbürste oder eines Reinigungsschwammes.
- 9) Leeren Sie dann den Mixbehälter **5** und spülen Sie diesen gründlich mit klarem Wasser aus.
- 10) Wischen Sie die Außenseite des Mixbehälters **5** mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie danach mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach, um Spülmittelreste zu beseitigen.
- 11) Wischen Sie den Deckel **9** mit dem Messer **6** und dem Sensor **7** mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie danach mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach, um Spülmittelreste zu beseitigen. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in den Kontaktstecker **1** am Deckel **9** gelangt.

HINWEIS

Wenn sich Verunreinigungen am Dichtungsring **8** oder darunter befinden, können Sie diesen zur Reinigung abnehmen:

- Ziehen Sie den Dichtungsring **8** nach unten vom Deckel **9** ab.
- Reinigen Sie den Dichtungsring **8** in warmem Wasser und etwas Spülmittel. Entfernen Sie alle Spülmittelreste und trocknen Sie den Dichtungsring **8** gut ab.
- Entfernen Sie eventuelle Verschmutzungen an der Aussparung am Deckel **9** mit einem feuchten Tuch. Geben Sie bei Bedarf ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie mit einem nur mit klarem Wasser befeuchteten Tuch nach und trocknen Sie alles ab.
- Schieben Sie den Dichtungsring **8** wieder auf den Deckel **9**, so dass der Dichtungsring **8** in die Aussparung gleitet. Achten Sie dabei darauf, dass die kleine Einkerbung am Dichtungsring **8** um die Fixiernase am Deckel **9** liegt (Abb. 1). Die abgeflachte Seite des Dichtungsringes **8** liegt an der Seite, an der sich der Sensor **7** befindet:

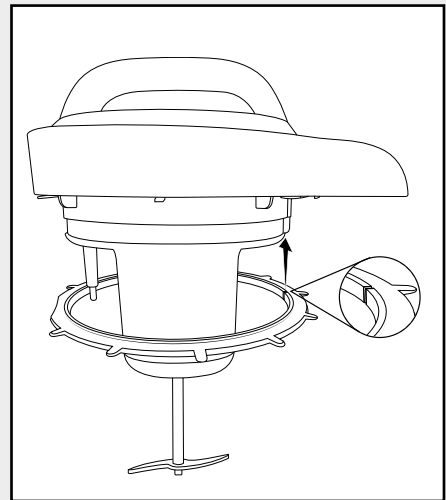


Abb. 1

- 12) Wischen Sie das Netzkabel mit einem feuchten Tuch ab.
- 13) Trocknen Sie alle Teile vor der erneuten Benutzung gut ab.

Lagerung

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNGEN
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht mit einer Netzsteckdose verbunden.	Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
	Das Gerät ist beschädigt.	Wenden Sie sich an den Service.
Das Gerät startet nicht.	Der Deckel ❶ ist nicht korrekt aufgesetzt.	Setzen Sie den Deckel ❶ korrekt auf.
Die Zutaten sind nicht gar.	Die Zutaten sind in zu große Stücke geschnitten.	Schneiden Sie die Zutaten in kleinere Stücke (ca. 2 cm).
Die Zutaten sind nicht gut gemixt.	Es ist nicht genügend Flüssigkeit im Mixbehälter ❷.	Geben Sie etwas Flüssigkeit hinzu.
	Es ist die falsche Funktion gewählt worden.	Probieren Sie eine andere Funktion aus.
Die Speise ist verbrannt.	Der Mixbehälter ❷ wurde vor dem erneuten Aufwärmen nicht gereinigt. Am Boden des Mixbehälters ❷ kleben Reste.	Reinigen Sie vor jedem Aufwärmen den Mixbehälter ❷.

Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Fehlerbehebungen beheben lassen oder, wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

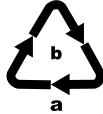


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassensbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassensbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 460085_2401 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 460085_2401 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 460085_2401

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift
keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst
die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompennass.com

Stav informácií · Stand der Informationen:

04/2024 · Ident.-No.: SMK1000B3042024-1

IAN 460085_2401

